

**PALABRAS DEL SR. CJA EN REVISTA NAVAL EN HONOR  
A  
S. E. EL PRESIDENTE DE LA REPÚBLICA  
DON RICARDO LAGOS ESCOBAR**

**Introducción.**

En esta solemne y significativa ceremonia, que recoge las más insignes tradiciones navales y el espíritu republicano, con el mayor entusiasmo, convocamos a las más altas autoridades de nuestro país, para reconocer en la figura del Jefe de Estado Don Ricardo Lagos Escobar, los apoyos que -como institución- hemos recibido en uno de los procesos de renovación de buques más considerable de la historia nacional de los últimos cien años, en un contexto de paz y cooperación regional. Lo hacemos en la persona de Su Excelencia el Presidente de la República, conscientes que tras él, han sido parte activa numerosas instituciones y personalidades del quehacer nacional que, trascendiendo a los aspectos propios de la política contingente, han concordado en la mejor forma para llevar adelante los procesos de modernización de la Armada. Al respecto, cabe señalar que las decisiones adoptadas y los respaldos recibidos del Ministerio de Defensa, Ministerio de Hacienda, Parlamento, analistas de defensa, líderes de opinión, comunicadores sociales y tantos otros, dan clara muestra del compromiso de todos los Chilenos con la Defensa Nacional y los intereses nacionales de largo plazo, que vienen a favorecer la seguridad del país con su consecuente impacto en el desarrollo, incidiendo también en la mejor preservación

de la integridad de la soberanía marítima. Este es el motivo de la presente Revista Naval, que se materializa a través del desfile de la flota.

### **Historia de la “Revista Naval”.**

Las revistas navales posiblemente tuvieron su origen en la antigüedad, con los desfiles de naves ante los monarcas, en el Río Nilo, en Grecia y Fenicia, tanto para comprobar el alistamiento de los buques como para amedrentar al adversario de turno.-

Esta costumbre se generalizó luego en Europa, pero adquirió una mayor fuerza en Gran Bretaña, donde pasó a constituir una tradición náutica, que se efectuaba como homenaje a los reyes o visitantes ilustres y que se mantiene hasta nuestros días, como lo prueba la reciente Revista Naval desarrollada en la bahía de Portsmouth (sur de Inglaterra), con motivo de la celebración del Bicentenario de la Batalla Naval de Trafalgar.-

Quizás, la primera Gran Revista Naval que se realizó en nuestro país fue el zarpe de la Escuadra Libertadora del Perú, que fue observada desde lo alto de Valparaíso por el Director Supremo, General Don Bernardo O’higgins.

Por otra parte, la más grande de las demostraciones navales efectuadas en Chile, tuvo lugar el 14 de septiembre de 1910,

con ocasión de las fiestas del centenario de la independencia y que también tuvo como escenario la bahía de este querido puerto. En ese desfile participaron, además de la Escuadra Nacional, las unidades alemanas, argentinas y brasileñas que habían concurrido especialmente a nuestro país para los actos del Centenario.

Con posterioridad a la revista señalada, se han materializado otras de igual relevancia y, que durante el desfile naval y a través de nuestro relator, serán conocidas por los presentes.-

### **Fundamentos para la realización de una "Revista Naval".**

El ceremonial de nuestra Armada consigna que la Revista Naval o Desfile Naval es una ceremonia presidida por S.E. el Presidente de la República, la que se realiza para conmemorar celebraciones de impacto nacional o institucional, u otras celebraciones determinadas por el Comandante en Jefe de la Armada.-

La Revista Naval 2006, en esta oportunidad, tiene por objeto rendir los máximos honores navales a las más altas autoridades del país, encabezadas por S.E. el Presidente de la República Don Ricardo Lagos Escobar, quien con sentir y visión de Estado ha contribuido en forma significativa al proceso de renovación y modernización naval de las unidades de la Armada.

Y junto con ello:

- Despedir a nuestras ya antiguas unidades, reconociendo el valor y esfuerzo de sus tripulaciones, las que han contribuido a preservar la paz más que centenaria de la cual hemos disfrutado,
- Recibir los nuevos buques que dan por iniciado el proceso de renovación del cual nos alegramos.
- Dar muestras del nivel de alistamiento de nuestros buques y aeronaves, y sus dotaciones.

**La Marina valora y agradece a través de la Revista Naval 2006, a todos quienes de alguna manera contribuyeron a la renovación del material naval.**

En esta oportunidad también debemos reconocer en la persona del ex Presidente Don Eduardo Frei Ruiz Tagle su gestión en este proceso, toda vez que, durante su mandato, secundado por el señor Ministro de Defensa de la época Don Edmundo Pérez Yoma y siendo Comandante en Jefe de la Armada el Almirante Don Jorge Patricio Arancibia Reyes, se asumió el compromiso de adquisición de los submarinos Scorpene, proyecto que se concretó en su primera fase con la llegada del

SS “O’higgins” en diciembre pasado y que será completado con la llegada del SS “carrera”, a fines de este año.

### **Proceso de renovación de unidades de la Armada de Chile durante la administración del Presidente Lagos.**

Durante la presente administración, el país ha realizado su proceso de renovación de unidades de la Escuadra, pensando tanto en el concepto de disuasión como en el de cooperación internacional. En ambas áreas, la Armada cumple un rol primordial y, para ello, requiere de buques oceánicos capaces de interoperar eficientemente con Marinas amigas, en ejercicios multinacionales, en operaciones de paz y en el manejo de crisis.

Por ello, el principal esfuerzo de las últimas administraciones de los Comandantes en Jefe de la Armada ha estado centrado, precisamente, en contar con unidades que aseguren la eficiencia en el cumplimiento de sus roles, la interoperatividad para actividades con otras marinas amigas y el uso racional de recursos a través del empleo de buques más económicos y con mejor tecnología.

Es así como durante el mandato del Presidente Lagos y con la participación activa y trascendente de la Ex Ministra de Defensa y hoy Presidenta Electa, Sra. Michelle Bachelet y posteriormente del actual Ministro de Defensa Don Jaime

Ravinet, siendo Comandante en Jefe de la Armada el Almirante Don Miguel Vergara, se inició y dio continuidad al proceso de renovación de la Escuadra, en primer término con la incorporación de la fragata inglesa "Almirante Williams", en enero del 2004, la que reemplazó en sus funciones al Destructor "Almirante Blanco Encalada".-

En marzo del mismo año 2004, mientras continuábamos con el proceso de licitación por buques nuevos, surgió una conveniente oferta del reino de Holanda por cuatro fragatas usadas, lo que hizo aconsejable suspender el proyecto de construcción nacional optando por adquirir los buques holandeses.-

S.E. el Presidente de la República, autorizó este curso de acción, el que se encuentra en su fase final. Las dos primeras fragatas holandesas, "Almirante Blanco Encalada" y "Almirante Latorre", arribarán a nuestro país el próximo mes de marzo. Las dos últimas, "Capitán Prat" y "Almirante Riveros" las recibiremos a fines de este año y durante el próximo, respectivamente.

Posteriormente, el gobierno de Chile, representado por el Ministro de Defensa Nacional Don Jaime Ravinet, ante una interesante propuesta del gobierno británico, en septiembre del año recién pasado firmó contrato con este último para el traspaso de tres fragatas tipo "23", las que comenzarán a llegar

a nuestro país a contar de este año y concluirán el año 2008, permitiendo reemplazar a las actuales fragatas “Ministro Zenteno”, “Almirante Lynch” y “Almirante Condell”, construidas en los años 1967, 1971 y 1972 respectivamente.-

Completado el proceso de renovación de unidades, la Escuadra Nacional dispondrá de ocho buques mayores de superficie.

**En consecuencia, la modernización de la Escuadra Nacional del Bicentenario es la respuesta de Chile, a su destino marítimo y lo asume acompañado de los avances tecnológicos que los escenarios actuales ofrecen.-**

Al respecto, cabe señalar que estamos ciertos que nuestras autoridades, al autorizar los programas de renovación de material para la defensa, están conscientes que estas adquisiciones no alteran los equilibrios regionales. Chile no está ampliando su Escuadra, tampoco el énfasis está en aumentar el poderío bélico, es simplemente renovación de material que ha llegado al término de su vida útil. Asimismo, el horizonte de compras está acotado y éstas fueron en su oportunidad informadas a nuestros vecinos, lo que forma parte de las señales de transparencia y confianza que Chile envía a la región, como también lo fue tiempo atrás la publicación de los libros de la Defensa Nacional o el desmilitarizado de sus fronteras en cumplimiento al tratado de Ottawa.-

## **Mensajes**

Antes de concluir estas palabras, quisiera expresar algunas reflexiones en voz alta, para nuestras autoridades, para los actores sociales relevantes de nuestra sociedad y para los jóvenes de nuestra patria.

**A nuestras autoridades de gobierno,** quisiera manifestarles que estamos conscientes que el programa de renovación de nuestra Fuerza Naval, es un proceso enmarcado en la modernización del país, y acorde a las obligaciones y responsabilidades de un estado que vela por el desarrollo económico y social en condiciones de paz y tranquilidad.

La Armada aporta de manera relevante a dicho proceso, contribuyendo a la estabilidad y seguridad internacional, lo cual es respaldado con nuestra presencia en Haití y Chipre, así como en los ejercicios que, entre otros, desarrollamos en el Canal de Panamá y el Asia-Pacífico con medios modernos e interoperables con otras marinas.

**A los Ponorables miembros del parlamento**, vaya nuestro compromiso con la eficiencia, transparencia y probidad. La Armada está comprometida con el cumplimiento de su rol principal en el ámbito de la seguridad, la defensa y el desarrollo con sobriedad y austeridad, otorgando como valor agregado una función de servicio público con sentido social.

Agregamos a esta función el esfuerzo desarrollado en la incorporación de tecnologías para favorecer los sistemas de control de gestión. Nuestra obligación es utilizar eficientemente los recursos asignados y en ello estamos comprometidos.

Asimismo, reiteramos en esta ocasión el compromiso institucional por continuar el mejor entendimiento y la cooperación con las Armadas vecinas a través de ejercicios, intercambios y contactos personales en los diferentes niveles de la jerarquía naval.

**A nuestro empresariado y trabajadores** aquí representados, quisiera expresarles que seguirán encontrando en nosotros una institución comprometida en la contribución a la optimización de la gestión relacionada con el mar, a través de la incorporación de tecnologías que favorecen la seguridad y la gestión administrativa en el ámbito marítimo, portuario, pesquero, turístico y medioambiental y al servicio público de excelencia.

Lo anterior, implica que un país como Chile, que ha adherido con gran pujanza a los principios del libre comercio, deba asumir responsabilidades que contribuyan a afianzar la seguridad de éste, con pleno respeto a la legislación internacional y a los acuerdos suscritos junto a la comunidad mundial. Con estos nuevos medios, la Marina continúa favoreciendo y satisfaciendo las demandas de todos aquellos trabajadores que se vinculan con la actividad marítima, otorgando un servicio público, expedito y oportuno, y con énfasis particular en asegurar la vida humana en el mar y los aspectos asociados con la protección del medio ambiente. La calificación y certificación de quienes están comprometidos con el quehacer marítimo es nuestra mayor preocupación y en ello estamos empeñados con las facilidades que este segmento de la sociedad requiere.

**A los jóvenes y estudiantes**, deseo expresarles que la Armada es una institución de alta exigencia técnica y académica, lo cual le permite mantener y operar tecnologías de última generación y participar en el campo de la investigación científica. Por ello, pretende incorporar a sus filas a todos aquellos jóvenes, hombres y mujeres que deseen comprometerse a servir a la patria, con espíritu de servicio y con sobriedad. Para todos ellos, vaya la invitación para compartir la aventura que representa desempeñarse en la Vida Naval, la cual tiene como atractivos indiscutibles la realización profesional en un ambiente de máxima tecnología y con

expectativas que nos llevan a conocer y compartir un mundo global atractivo, desafiante y vital.

**A los medios de comunicación social,** vaya nuestra invitación a continuar profundizando una relación que favorezca el mejor conocimiento de la Marina, sus roles y actividades, toda vez que el país y sus características geográficas le otorgan a la Armada, y a sus Fuerzas Armadas, un protagonismo especial, no sólo a su función de defensa y seguridad, sino en el ámbito de su desarrollo, con connotación económica y social.

Para ello comprometemos un trabajo transparente, disponibilidad institucional en las materias que sean de interés y una predisposición para facilitar la función de informar con apego a la ética y la responsabilidad. Lo anterior, en la convicción que el apoyo mutuo, sin compromisos ni reservas favorece la estatura estratégica del país.

**Por último a todos los Chilenos y Chilenas,** deseo manifestar que la Armada está comprometida con el desarrollo nacional de un país marítimo y tricontinental. Estamos apoyando al desarrollo antártico nacional con un rompehielos en la Patrulla Antártica Combinada y la presencia de Capitanías de Puerto en las áreas de mayor influencia marítima. Estamos comprometidos con el apoyo al desarrollo

de los lugares aislados, en particular Isla de Pascua, Isla Juan Fernández y las extensas áreas insulares y lacustres. Estamos comprometidos con el desarrollo científico nacional mediante nuestro buque científico y oceanográfico y el trabajo del Servicio Hidrográfico y Oceanográfico de la Armada en coordinación con las universidades y organismos científicos nacionales.-

Completo estas reflexiones manifestando que, esta renovación junto con su carácter fundamental de asegurar la defensa marítima del país, se enmarca en un objetivo de paz y cooperación. Se enmarca también en los objetivos del país por avanzar hacia el umbral de un desarrollo que beneficia a todos los chilenos. Es parte de ese esfuerzo país y está al servicio de ese futuro.

Esta renovación se conjuga con un esfuerzo ya consolidado de la Armada, por estar cada día más a la altura de los tiempos que corren, para mejor servir a un Chile que se integra exitosamente a partir de su identidad, a un mundo global cada vez más exigente. A una sociedad que se moderniza rápidamente y que plantea nuevos desafíos a todos los estamentos de sus Fuerzas Armadas.

Los marinos no estamos al margen del esfuerzo, somos parte de la institucionalidad de la República, pertenecemos a todos los Chilenos y queremos que así lo sientan todos nuestros

compatriotas. Amamos a nuestra patria, y estamos orgullosos de ser parte de un país que avanza en paz hacia una cada vez mayor prosperidad en el marco de un Estado Republicano, democrático y donde todos los derechos de sus ciudadanos son respetados.

### **Agradecimiento final**

Termino estas palabras con sinceros agradecimientos a muchas personas que hicieron posible la renovación de unidades de la Fuerza Naval.-

En primer lugar agradezco a todos los Almirantes que, en distintas etapas del proceso, lideraron y se comprometieron con los proyectos en que estábamos empeñados, única forma de que fuera posible materializarlos.-

Doy las gracias, también, a los Oficiales y Gente de Mar, en todos los grados, sin cuya comprensión, cooperación y compromiso nada habría sido posible, porque una organización como la Marina no podría progresar sin la participación y compromiso de su gente.

Asimismo, agradezco a las autoridades civiles que desde distintos cargos han contribuido al éxito de nuestros proyectos.-

Finalmente en el marco natural del anfiteatro que otorgan los cerros de Valparaíso, deseo muy sentidamente reiterar el agradecimiento público al Sr. Ex Presidente de la república Don Eduardo Frei Ruiz-Tagle y al actual Jefe de Estado Don Ricardo Lagos Escobar junto a sus respectivos Ministros de Defensa, por la confianza depositada en la conducción de la Armada, lo cual da muestra de la comprensión cabal del destino marítimo de Chile y el rol de la Marina en un mundo globalizado.

En definitiva, gracias, Su Excelencia, y por su intermedio a todos los Chilenos, por el apoyo que hemos recibido en el proceso de renovación del Poder Naval más relevante del último siglo.

Valparaíso, 27 de enero de 2006.

**Rodolfo Codina Díaz**  
**Almirante**  
**Comandante en Jefe de la Armada**